

**Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

2018. december 28-i

közmeghallgatásának anyaga

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
8449 Magyarpolány, Tánacsics utca 7.

Szám: M.25-9/2018.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. december 28-án 16.00 órakor megtartott közmeghallgatásáról.

Jelen voltak:

Wolstrommer Tiborné	elnök
Sasné Moóri Erzsébet	elnökhelyettes
Dekovics Andrásné	képviselő

Az elnök javasolta, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésére a testület Dekovics Andrásné képviselőt jelölje ki. A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett és 3 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül Dekovics Andrásné képviselőt jelölte ki a testületi ülésről készített jegyzőkönyv hitelesítésére.

Az elnök javasolta, hogy a képviselő-testület a meghívóban szereplő napirendi javaslatot fogadja el.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a napirendet a következők szerint elfogadta:

Napirend:

- 1.) Beszámoló az Önkormányzat elmúlt évi munkájáról.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök
- 2.) Közérdekű kérdések, javaslatok.

NAPIREND TÁRGYALÁSA

1.) Napirend: Beszámoló az Önkormányzat elmúlt évi munkájáról.

Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Elnök az előterjesztésben foglaltak szerint tájékoztatta a Képviselő-testületet és a megjelenteket az Önkormányzat elmúlt évi munkájáról.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így elnök javasolta, hogy a Képviselő-testület a beszámolót fogadja el.

A Képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a beszámolót elfogadta.

2.) Napirend: Közérdekű kérdések, javaslatok.


Közérdekű kérdés, javaslat nem hangzott el.

Egyéb kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így elnök az ülést 16.10 órakor berekesztette.

K.m.f.


Wolstrommer Tiborné
elnök




Dekovics Andrásné
képviselő
(jegyzőkönyv hitelesítő)

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökétől
8449 Magyarpolány, Tácsics utca 7.

M E G H Í V Ó

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke összehívja a Képviselő-testület tagjait a testület

2018. december 28-án 16.00 órakor

tartandó közmeghallgatására.

Az ülés helye: Magyarpolányi Művelődési Ház Nemzetiségi Terem (8449 Magyarpolány, Tácsics utca 7.)

Javasolt napirend:

- 1.) Beszámoló az Önkormányzat elmúlt évi munkájáról.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök
- 2.) Közérdekű kérdések, javaslatok.

Kérem, hogy a testületi ülésen vegyen részt. Akadályoztatását szíveskedjék bejelenteni.

Magyarpolány, 2018. december 14.


Wolstrommer Tiborné
elnök



Előterjesztés az 1. napirendi ponthoz.

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökétől
8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.

Tárgy: Beszámoló az Önkormányzat elmúlt évi munkájáról.

Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

A Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. évben az alábbi döntéseivel segítette, mozdította elő a helyi német nemzetiségi hagyományok és nyelv ápolását, az identitás és kultúra őrzését:

- **1/2018. (I. 18.)** számú határozatában – mint a Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde fenntartója, és az intézmény ingatlanvagyonának vagyongazdálkodója - támogatta és hozzájárult ahhoz, hogy a Magyarpolányi óvoda fejlesztése és mini bölcsőde kialakítása című, TOP-1.4.1-16-VE1-2017-00016 kódszámú elnyert, 50.255.987 forint összegű pályázati forrásból az óvoda bővítése és felújítása, ezen belül mini bölcsőde kialakítása és tornaszoba építése megvalósuljon.
- **2/2018. (I. 18.)** számú határozatában döntött arról, hogy jóváhagyja az Önkormányzat részvételét a Honvédelmi minisztérium Hadtörténelmi Intézet és Múzeum által kiírt temetkezési helyeken található I. világháborús művészeti alkotások, mauzóleumok, kripták felújítására kiírt HIM-HF17 kódszámú pályázatban. A Képviselő-testület a pályázat keretein belül a magyarpolányi temetőben található „Meditáció az Élet és a Halál értelme felett” című szoborcsoport felújítására nyújtja be támogatási igényét. (A szoborcsoport 100-120 éves, karakteresen szép és autentikus sváb sírkövek között található.) A Képviselő-testület a fenti felújítás megvalósításának költségét bruttó 17.997.234 forintban határozza meg, így a pályázati kiírás értelmében pályázatát bruttó 17.997.234. forint összegű, 100%-os intenzitású támogatásra nyújtja be.
- **3/2018. (I. 18.)** számú határozatában döntött arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése értelmében Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testületével kötött Együttműködési Megállapodását felülvizsgálta, az Együttműködési Megállapodást – az átköltözés konkrét időpontjának ismeretében (január 24-i önkormányzati ülés) – elfogadja.
- **4/2018. (I. 18.)** számú határozatában döntött arról, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 50. § (10) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva a Veszprém Megyei Kormányhivatal Veszprémi Járási Hivatala által meghatározott általános iskolai felvételi körzethatárokkal Magyarpolány község vonatkozásában egyetért.
- **5/2018. (III. 12.)** számú határozatában döntött arról, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 83. § (4) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva a Pápai Tankerületi Központ TK/174/00433-3/2018., TK/174/00434-3/2018., TK/174/00435-3/2018. és TK/174/00436-3/2018. ügyiratszámú leveleiben ismertetett, a Magyarpolányi Kerek Nap Német Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskolát érintő átszervezésekkel egyetért.

Előterjesztés az 1. napirendi ponthoz.

- **6/2018. (III. 12.)** számú határozatában megállapította az Önkormányzat 2018. évi költségvetését.
- **7/2018. (III. 12.)** számú határozatában döntött arról, hogy a helyi sváb dalkultúra, és sváb zenei hagyományok ápolása és átörökítése céljából a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Dalkör vezetőjének tiszteletdíját – és annak járulékait - havi 29.388 forint összegben 2018. évi költségvetése terhére kifizeti.
- **8/2018. (III. 12.)** számú határozatában döntött arról, hogy az önkormányzati rendezvényeken eseti jelleggel felkért és közreműködő kántor tiszteletdíját bruttó 10.000 forintban állapítja meg, amelyet a közreműködése esetén éves költségvetése terhére kifizet.
- **9/2018. (III. 12.)** számú határozata szerint a magyarpolányi templom fenntartására 120.000 forint összegű támogatást nyújt a Magyarpolányi Római Katolikus Egyházközség részére. A Képviselő-testület a támogatást negyedéves részletekben fizeti ki 2018. évi költségvetése terhére, együttműködési megállapodás keretében.
- **10/2018. (III. 12.)** számú határozata értelmében részt vesz a Veszprém Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat által a nemzetiségi óvodapedagógusok továbbképzése céljából a németországi Wunsiedel település óvodájába szervezett csereprogramban. Ennek keretében az Önkormányzat által fenntartott Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde egy óvodapedagógusa kilátogat Wunsiedelbe, tapasztalatcserére. A csereprogram célja a német nyelvtanítás továbbfejlesztése, új, hasznos gyakorlatok elsajátítása és bevezetése.
- **11/2018. (III. 12.)** számú határozata értelmében a Magyarpolányi Kerek Nap Német Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola farsangi ünnepségét támogatja, arra 2018. évi költségvetése terhére 10.000 forint összegben tombolatárgyakat vásárol.
- **12/2018. (III. 12.)** számú határozata szerint a Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde által szervezett óvodabált támogatja, arra 2018. évi költségvetése terhére 10.000 forint összegben tombolatárgyakat vásárol.
- **13/2018. (III. 12.)** számú határozata szerint a magyarpolányi Rozmaring Nyugdíjas Klub által szervezett farsangi bált támogatja, arra 2018. évi költségvetése terhére 5.000 forint összegben tombolatárgyakat vásárol.
- **14/2018. (V. 4.)** számú határozatában a Pápai Tankerületi Központ megkeresése alapján a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (3) és (4) h) pontjában biztosított jogkörében eljárva egyetértett Baumgartner Zsoltné kinevezésével a Magyarpolányi Kerek Nap Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola igazgatói állására.
- **15/2018. (V. 10.)** számú határozata szerint a 8/2018. (III. 12.) számú határozatában foglaltaknak megfelelően a 2018. január 20-án megtartott német misén közreműködő kántor részére 2018. évi költségvetése terhére 10.000 forint összegű megbízási díjat kifizet – az MNNÖ és a kántor közötti megbízási szerződés alapján.
- **16/2018. (V. 10.)** számú határozatában a magyarpolányi Német Nemzetiségi Dalkör és a magyarpolányi Német Nemzetiségi Tánckar művészeti vezetőinek továbbképzését,

illetve továbbképző táborokban történő részvételüket támogatta. A Képviselő-testület a fenti továbbképzések költségeit 30.000 Ft/db, azaz összesen 60.000 forint összegben 2018. évi költségvetése terhére finanszírozta.

- **17/2018. (V. 10.)** számú határozata szerint 2018. év Pünkösdkor megszervezi a hagyományos Pünkösdi Bohóc elnevezésű játékokat.
- **18/2018. (V. 10.)** számú határozatában a sváb kultúra és hagyományok őrzése, azok helyi lakossággal, és kiváltképp a gyermekekkel történő megismertetése céljából, valamint a környékbeli sváb közösségek közötti kapcsolat erősítése, ezzel sváb identitás erősítése, a sváb kultúra és hagyományok továbbélésének biztosítása érdekében 2018. szeptember 8-án Német Nemzetiségi Napot szervezett. A Német Nemzetiségi Napon a Képviselő-testület lehetőséget biztosított a sváb énekkarok, táncsoportok, egyéb kulturális csoportosulások fellépésére.
- **19/2018. (V. 10.)** számú határozatában a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Általános Iskola németül tanuló diákjai közül a legjobb eredményeket elérőket a tanév végén megjutalmazza. Ennek keretében a Képviselő-testület e diákok részvételét az Erzsébet-táborokban finanszírozta. A Képviselő-testület a jutalmazásokat 2018. évi feladatalapú támogatása terhére 80.000 forint összegben finanszírozta.
- **20/2018. (V. 10.)** számú határozatában az Önkormányzat 2018. évi programtervének időarányos teljesítését megvizsgálta és megállapította, hogy május közepéig valamennyi tervezett program megvalósult. A Képviselő-testület a 2018. évi programtervének meghatározása során kiemelt figyelmet fordított arra, hogy a programok elősegítsék a német nemzetiségi hagyományok és kultúra ápolását és átélését, a helyi népszokások gyermekeknek történő átörökítését.
- **21/2018. (V. 10.)** számú határozatában döntött arról, hogy a magyarpolányi Római Katolikus Templom felújítását 500.000 forinttal támogatja. A Képviselő-testület a támogatás összegét 2018. évi feladatalapú támogatása terhére a magyarpolányi Római Katolikus Egyházközség részére átutalja – az erre vonatkozó adományozási szerződés aláírása után.
- **22/2018. (V. 28.)** számú határozatában döntött arról, hogy a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (a továbbiakban: Gyvt.) 94. § (3a) bekezdése szerinti bölcsődei ellátási kötelezettség teljesítésére feladat-ellátási szerződést köt Magyarpolány Község Önkormányzatával.
- **23/2018. (VI. 26.)** számú határozatában a Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde 2017. évi gazdálkodásáról szóló beszámolót elfogadta.
- **24/2018. (VI. 26.)** számú határozatában elfogadta az Önkormányzat 2017. évi gazdálkodásáról szóló beszámolót.
- **25/2018. (VI. 26.)** számú határozatában a Wunsiedel településen található Kreisjugendring és a Veszprém Megyei Német Önkormányzat által szervezett diákcsera-programban Mayer Anna magyarpolányi diák részvételét támogatta. A diákcsera-program kiváló lehetőséget nyújt az abban résztvevők idegennyelv-

ismeretének fejlesztésére. A Képviselő-testület a diákcsera-program 30.000 forint összegű részvételi díját 2018. évi költségvetése terhére kifizeti.

- **26/2018. (VI. 26.)** számú határozatában a magyarpolányi Német Nemzetiségi Dalkör zwöntizi utazását és koncertjeit a partnerkapcsolat fenntartása és erősítése, valamint a kulturális együttműködés érdekében támogatta. A Képviselő-testület az útiköltségből 100.000 forint összeget 2018. évi költségvetése terhére finanszírozott.
- **27/2018. (IX. 19.)** számú határozatában a Magyarpolányi Nemzetiségi Óvoda és Mini Bölcsőde 8449 Magyarpolány, Dózsa utca 10. szám alatti épületének felújítása miatt az óvodás gyermekek átmeneti elhelyezésére Ajka Város Önkormányzattal az Ajka 3117/6 helyrajzi számú Béke utca 33. (Patakparti óvoda) 1.570 m² nettó alapterületű ingatlanból kb. 155 m² ingatlanrész bérletére kötött megállapodást jóváhagyta.
- **28/2018. (IX. 19.)** számú határozatában a Magyarpolányi Nemzetiségi Óvoda és Mini Bölcsőde 8449 Magyarpolány, Dózsa utca 10. szám alatti épületének felújítása miatt a bölcsődés gyermekek átmeneti elhelyezésére Magyarpolány Község Önkormányzattal a 8449 Magyarpolány, Dózsa utca 6. szám alatti épület hátsó traktusának bérletére kötött megállapodást jóváhagyta.
- **29/2018. (IX. 19.)** számú határozatában a magyarországi német fiatalok tehetséggondozására alapított „Otto Heinek Nachwuchsförderung” adományszámlára 2018. költségvetése terhére 10.000 forintot adományozott.
- **30/2018. (X. 24.)** számú határozatában döntött arról, hogy az általa fenntartott Magyarpolányi Nemzetiségi Óvoda és Mini Bölcsőde működtetéséhez kiegészítő támogatást igényel az alábbi célokra: tornaszoba kialakítása, ösztöndíj a képzésben, továbbképzésben résztvevő óvodapedagógusok részére, az óvodavezető képzésének finanszírozása a nemzetiségi óvodapedagógusi képesítés megszerzéséhez.
- **31/2018. (X. 24.)** számú határozatában döntött arról, hogy megrendezi az Idősek Napját, amelyen a magyarpolányi időskorú lakosokat megajándékozta és vendégül látja. A rendezvényen az óvodások táncos műsorát, a Nyugdíjasklub dalkörének fellépését, Magyarpolány Hangja Kórus műsorát, a Német Nemzetiségi Kórus műsorát és a nyugdíjas színjátszók előadását tekinthetik meg a résztvevők.
- **32/2018. (X. 24.)** számú határozatában elismerte a magyarpolányi Rozmaring Nyugdíjas Klub munkáját a német nemzetiségi hagyományok ápolásában, őrzésében és a fiatalabb generáció részére történő átörökítésben. E hatékony munka folytatására, a Klub programtervének megvalósításához a Képviselő-testület 95.000 forint összegű támogatást nyújtott 2018. évi költségvetése terhére.
- **33/2018. (X. 24.)** számú határozatában a magyarpolányi Német Nemzetiségi Tánckar részére 2018. évi költségvetése terhére 80.000 forint összegű támogatást nyújtott a 2018. október végén, Kiscsöszön megrendezésre kerülő táborukhoz, ahol újabb táncokat tanulnak, amelyeket a helyi rendezvényeken adnak elő.
- **34/2018. (X. 24.)** számú határozatában a Lovassy László Gimnázium német nemzetiségi tagozata fennállásának 25. évfordulója alkalmából szervezett programsorozat megvalósítását 2018. évi költségvetése terhére 30.000 forinttal támogatta.

- **35/2018. (X. 24.)** számú határozatában döntött arról, hogy Advent 1. hétvégéjén, 2018. december 1-jén megszervezi a hagyományos Adventi gyertyagyújtást és koszorúkészítést. A Képviselő-testület a program költségeit legfeljebb 20.000 forint összegben 2018. évi költségvetése terhére kifizeti.
- **36/2018. (X. 24.)** számú határozatában döntött arról, hogy részt vesz a Pápán megrendezésre kerülő Christkindl kiállításon, illetve annak megnyitóján. A Képviselő-testület a kiállításra történő elutazás költségét legfeljebb 5.000 forint összegben 2018. évi költségvetése terhére kifizeti.
- **37/2018. (X. 24.)** számú határozatában döntött arról, hogy a 2018. évben is megszervezi a Christkindl járást, azaz a sváb karácsonyi népszokást, amelyben a helyi iskolás korú fiatalok betlehemes játékot adnak elő. A Képviselő-testület a Christkindl ruhák és eszközök javítását és pótlását 2018. évi költségvetése terhére 15.000 forint összegben kifizeti.
- **38/2018. (X. 24.)** számú határozatában az Önkormányzat munkáját, rendezvényei lebonyolítását segítő önkéntesek számára 2018. évi költségvetése terhére 35.000 forint összegben ajándékutalványt vásárol és osztott ki.
- **39/2018. (X. 24.)** számú határozatában döntött arról, hogy a magyarpolányi általános iskolával és óvodával közösen 2018. november 12-én megszervezi a Márton napi lámpás felvonulást, amelyen a résztvevő gyerekeket teával és aprósüteménnyel vendégül látja. A Képviselő-testület a rendezvény költségeit 5.000 forint összegben 2018. évi költségvetése terhére kifizeti.
- **40/2018. (X. 24.)** számú határozatában döntött arról, hogy az általános iskola által szervezett iskolabált könyvtalvány vásárlásával és tombolatárgyként történő átadásával támogatja 10.000 forint értékben.

A 2018. évben az alábbi programok valósultak meg az MNNÖ szervezésében:


1. Hagyományos svábbál megtartása. Meghívott zenekar: Johann's Kapelle (Városlód).
2. Húsvéti kálvária-járás: húsvét előtti héten a kálvária stációi előtt felváltva magyarul és németül imádkozunk és énekelünk – a helyi Rozmaring nyugdíjas klub és a Dalkör bevonásával.
3. Kitelepítési emlékmű létrehozása, adomány: 200.000 forint.
4. Kitelepítés 70. évfordulója alkalmából megemlékezés szervezése.
5. Az önkormányzat partnerkapcsolata keretében a sváb nemzetiségi dalkör képviseltette magát a hagyományos tulipán-ünnepen, az ausztriai Edelsbachban.
6. Edelsbach-i gyermekek fogadása, és megismertetése a faluval és a megyével (kirándulás szervezése).
7. Pütkösdí bohóc játékok megtartása a főtéren, unokák és nagyszülők bevonásával, tánckar fellépése.
8. Nemzetiségi nap megtartása német misével, zenés levonulással, kulturális programmal, külföldi vendégekkel.
9. A Nemzetiségi Általános Iskola legjobb németeseinek támogatása (kirándulás).
10. Német egyházzenei koncert megszervezése német misével, 4 falu fellépésével, vacsorával.
11. Márton-napi lámpás felvonulás támogatása. Nemzetiségi iskolai találkozó kulturális verseny Városlódon november elején.

Előterjesztés az 1. napirendi ponthoz.

12. Novemberben a falu idős polgárainak köszöntése, vacsora és ajándék biztosítása az ünnepek részére. A műsorban fellépnek: a sváb nemzetiségi dalkör, nemzetiségi óvoda gyermekei és az iskola tanulói.
13. November közepétől a helyi Christkindl játék szereplőinek kiválasztása, felkérés az énekek betanítására, a szükséges viseletek, kellékek beszerzése. A budapesti Christkindl kiállítás és előadás feltételeinek biztosítása, előkészületek.
14. Koszorúkészítés és adventi gyertyagyújtás a német nemzetiségi dalkör bevonásával.
15. A nemzetiségi dalkör a környékbeli települések meghívására karácsonyi koncerteken vesz részt és szerepel a magyarpolányi templomban tartandó karácsonyi koncerten is.
16. Részvétel jelzése az országos német nemzetiségi gálán (MNNÖ képviselők).
17. Nemzetközi kapcsolatok ápolása az egész év folyamán a testvérvárosokkal – megtörtént.
18. A pénzügyi stabilitás 2018-ban megfelelő volt.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a beszámolót szíveskedjen áttekinteni megtárgyalni és elfogadni.

Magyarpolány, 2018. december 18.


Wolstrommer Zsolt
elnök

